

## ИССЛЕДОВАНИЕ ПОНЯТИЙНО-КАТЕГОРИАЛЬНОГО ПОЛЯ «ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБЩЕНИЕ» МЕТОДОМ КОНТЕНТ-АНАЛИЗА

**Р.З. Елсакова**

*Южно-Уральский государственный университет, г. Челябинск, Россия*

В статье представлена поэтапная разработка контент-аналитического исследования научных статей, авторефератов и нормативно-правовых документов для изучения понятийно-категориального поля профессионального общения с целью уточнения содержания термина «профессиональное общение» и выявления его структуры. Дается теоретическое обоснование использования метода на констатирующем этапе в контексте решаемой проблемы подготовки будущих магистров к профессиональному общению в научном сообществе. Обосновывается выбор материала и корпуса языковых данных, подлежащих исследованию. Определены анализируемые лингвистические единицы текста посредством выбора концептуальной переменной (профессиональное общение) и ее значений (категорий, структурных компонентов и качеств субъекта). Описана процедура контекстного контент-анализа, примененная дополнительно для установления полноты формирования изучаемых единиц, относящихся к профессиональному общению. Произведен поиск релевантных текстов и терминов, а также рассмотрена зависимость упоминания терминов между собой. Сделан вывод о границах применимости метода контент-анализа к исследованию понятийно-категориального поля изучаемой проблемы, ценности полученных данных в соответствии с поставленной задачей и о степени использования этих данных для дальнейшего исследования.

*Ключевые слова: профессиональное общение, метод, контент-анализ, контекстный контент-анализ, компоненты профессионального общения, качества субъекта профессионального общения, категории профессионального общения.*

### **Постановка проблемы**

В рамках констатирующего этапа педагогического исследования одной из основных задач является изучение ключевого параметра различными методами с различных позиций. Исследование проблемы по подготовке будущих магистров к профессиональному общению в научном сообществе предполагает изучение такого ключевого параметра, как «формируемое качество – готовность к профессиональному общению в научном сообществе» в теории образования. Для этого необходимо изучить разные подходы, точки зрения на понятие, его содержание и объем; провести сравнение существующих точек зрения и выбрать наиболее приемлемую для исследования позицию.

Для решения этой задачи требуется соответствующий комплекс методов, сочетающий в себе как методы теоретические (сравнительный анализ литературы и электронных источников, синтез, обобщение), эмпирические (метод экспертных оценок), так и методы количественного анализа текстовых массивов, в частности, контент-анализ.

Метод контент-анализа рассматривается исследователями [16–19] прежде всего как количественный метод исследования. В такой интерпретации его сущность состоит в фиксации определенных единиц содержания, которое изучается, а также в квантификации полученных данных [5].

Диапазон его применения достаточно широк. Контент-анализ активно используется в ряде общественных наук: для изучения отображения в СМИ различных проблем [12], в психологии для изучения свойств личности [9], в рамках исторических исследований [4], для отслеживания политических тенденций [6], в исследованиях в сфере социологии [13] и туризма [15, 20] и др.

Если говорить о педагогических науках, то как исследовательский инструмент контент-анализ применяется для определения понятийного аппарата проблемы [3], в качестве информационной основы наполнения и структурирования содержания учебной дисциплины [2], для принятия управленческих решений по вопросам образования детей [7], как средство диагностики образовательного процесса

[8] и др. В целом сфера приложения контент-анализа непосредственно зависит от поставленных исследователем задач и характера данных, которые он намерен получить.

Понятийно-категориальное поле нашего исследования включает в себя три ключевых термина: готовность, профессиональное общение и научное сообщество. Самое широкое и неоднозначное из них – понятие профессионального общения – требует как уточнения содержательного наполнения и выявления видовых признаков, так и конкретизации качеств, которыми должен обладать субъект.

Соответственно, областью применения контент-анализа в исследовании будет являться анализ научных статей, авторефератов и нормативных документов большого объема для изучения понятийно-категориального поля профессионального общения с целью уточнения содержания термина «профессиональное общение» и выявления его структуры.

#### Определение объекта исследования

##### Выбор материала и определение корпуса языковых данных

Выборка составила 396 электронных документов в формате pdf, которые включали в себя научные статьи, нормативно-правовые документы и авторефераты по теме исследования. Распределение по типам документов (рис. 1) показало, что 68 % составляют статьи в журналах.

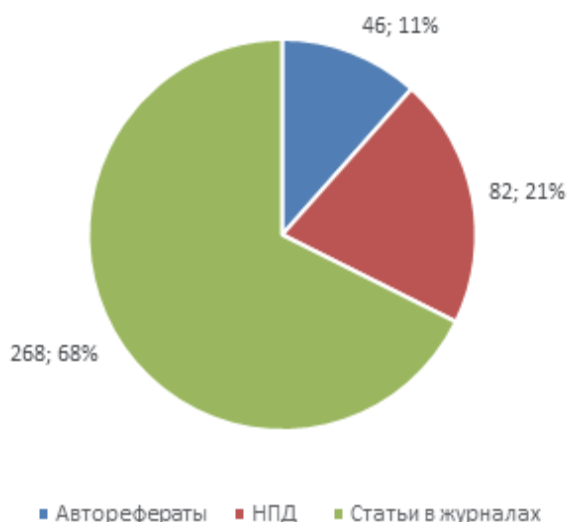


Рис. 1. Распределение по типам документов

Совокупность текстов, подлежащих изучению, определялась с помощью набора заданных критериев, которым должен был отвечать каждый документ.

Критерии отбора документов продиктованы требованиями однородности и надежности.

К ним относятся следующие:

1. Тип текстового документа и способ его распространения – официальный документ из надежного источника:

- для научных статей – статьи из журналов и материалов конференций, размещенных в научной электронной библиотеке [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru), имеющих полный текст и доступных для скачивания,

- для авторефератов – документы из электронной библиотеки диссертаций [www.diss.rsl.ru](http://www.diss.rsl.ru), доступных для скачивания,

- для нормативно-правовых документов – образовательные и рабочие программы с официального сайта ЮУрГУ [www.susu.ru](http://www.susu.ru), профессиональные стандарты с официального сайта РОСМИНТРУДа [www.profstandart.rosmintrud.ru](http://www.profstandart.rosmintrud.ru), ФГОС ВО с официального портала Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования [www.fgosvo.ru](http://www.fgosvo.ru).

2. Время появления – за последние 10 лет как наиболее актуальные. Распределение статей по годам публикации (рис. 2) показывает, что максимальное количество статей в выборке относится к 2015 году. Поскольку темп публикации авторефератов по теме исследования не превышает четырех работ в год (рис. 3), то авторефераты выбирались за весь доступный период с 1992 года. НПД выбирались также за последние 10 лет (рис. 4), и максимальное количество НПД относится к 2018 году.

3. Язык распространения – русский.

4. Распределение отобранных документов по размеру приведено на рис. 5. Минимальный размер документа – 211 слов, максимальный – 78 348 слов.

##### Определение объема выборочной совокупности

Поскольку выбранный корпус языковых данных схож и однороден в соответствии с вышеописанными критериями и в связи с тем, что объем генеральной совокупности очень велик, классическая трактовка метода контент-анализа допускает возможность сокращения выборочной совокупности сообщений.

Первоначальная редукция выборочной совокупности осуществлялась по принципу наличия ключевых слов, соответствующих теме исследования, в заголовках:

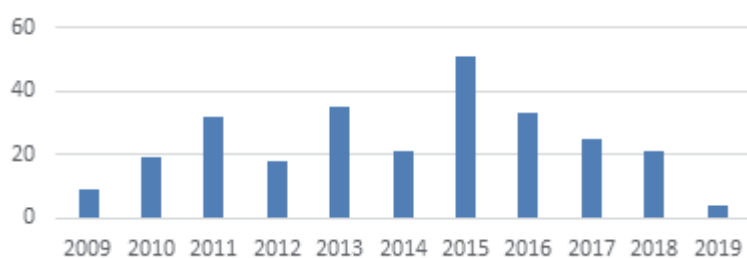


Рис. 2. Распределение статей в журналах по годам публикации

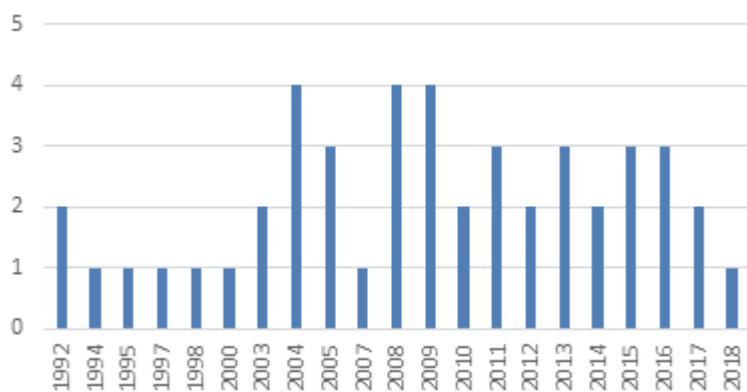


Рис. 3. Распределение авторефератов по годам публикации

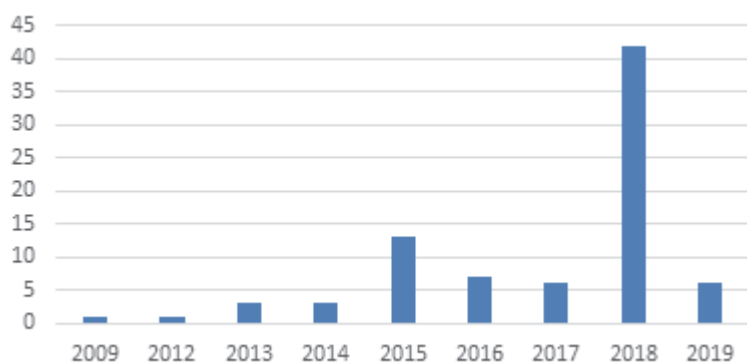


Рис. 4. Распределение НПД по годам публикации

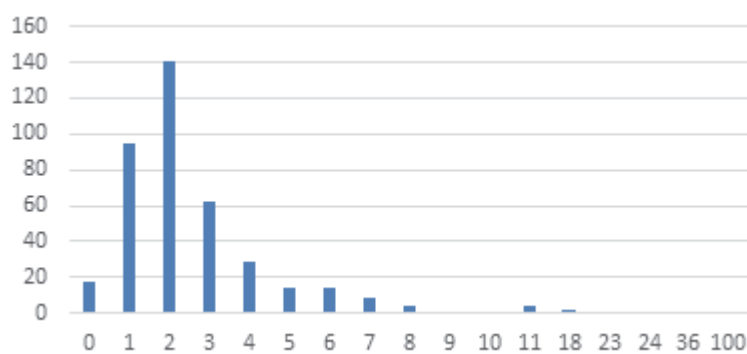


Рис. 5. Распределение документов по размеру, тыс. слов

Таблица 1

## Классификатор контент-анализа

Группа 1. Значения К-переменной (категории) «профессиональное общение»	Культур* профессионального общения, навык* профессионального общения умени* профессионального общения компетенци* профессионального общения установк* профессионального общения ценност* профессионального общения ценностн* установк* профессионального общения готовност* к профессиональному общению способност* к профессиональному общению качеств* личност* в профессиональном общении личностн* качеств* в профессиональном общении компетентност* в профессиональном общении
Группа 2. Компоненты	Деятельности*, организационн*, познавательн*, когнитивн*, коннативн*, мотивационн*, межкультурн*, лингвокультурн*, социокультурн*, иноязычн*, невербальн*, личностн*, социальн*, прагматическ*, виртуальн*, коммуникативн*, вербальн*, языков*, перцептивн*, интерактивн*, рефлексивн*, информационн*, аффективн*, регуляционн*, аналитическ*, прогностическ*, этический*, нормативн*, поведенческ*, научн*, исследовательск*, исследованийн*, процесс*, язык*
Группа 3. Качества	Дипломатичност*, бесконфликтност*, толерантност*, терпимост*, активност*, адаптивност*, рефлeksi*, этик*, морал*, нравственност*, инициативност*, инициатив*, тактичност*, такт*, эмпати*, чуткост*, сопереживани*, диалог*, самоконтрол*, самообладани*, саморегуляци*, уравниченност*, стрессоустойчивост*, сотрудничеств*, взаимодействи*, уважени*, красноречи*, концентраци*, коммуникабельност*, общительност*, грамотност*, открытост*, заинтересованност*, честност*, конструктивност*, конструктивизм*

• для научных статей и авторефератов – содержащие ключевое слово «профессиональное общение» и его языковые формы,

• для нормативно-правовых документов – относящиеся к уровню «магистратура» и подготовке кадров в учреждениях высшего образования.

#### Определение анализируемых лингвистических единиц текста

*Выбор К-переменной и определение ее значений*

Важнейшей категорией контент-анализа является концептуальная переменная – понятие, которое стоит в центре проводимого исследования [1]. Выбор К-переменной в нашем исследовании определялся на основе ключевого термина – «профессиональное общение».

Значения К-переменной выявлялись при предварительном анализе незначительного количества материала, который позволил зафиксировать, что данное понятие наиболее часто употребляется в словосочетаниях группы 1 табл. 1.

Окончания слов выделены звездочкой (\*)

для обозначения того, что мы учитываем различные падежные формы слов.

Кроме того, поскольку понятие «профессиональное общение» и его различные значения одними авторами раскрывается через компонентный состав, другими – путем перечисления качеств субъектов общения, то значения К-переменной были дополнены 2 группами языковых репрезентантов. Они также отражены в табл. 1 в группе 2 и 3.

*Выбор единицы анализа и определение учитываемых единиц счёта, относительно которых выявляется встречаемость семантических единиц текста*

За единицу анализа может быть принято слово, предложение, тема, идея, автор, персонаж, социальная ситуация, часть текста, объединенная чем-то, что соответствует смыслу категории анализа [11].

Единица анализа в нашем исследовании – это характеристика участника профессионального общения, встречающаяся в текстовом массиве, выраженная словом.

После выявления смысловых единиц контент-анализа необходимо выделить единицы счета – количественную меру взаимосвязи текстовых и внетекстовых явлений [10]. На основе анализируемого материала мы определили, что единицы счета и единицы анализа будут совпадать.

### Кодировка данных

Поскольку для ускорения процесса обработки данных был сделан выбор в пользу компьютерной обработки статей, кодировке подверглись выбранные текстовые файлы, которые необходимо представить в форме, пригодной для компьютера. Для этого была составлена кодировальная матрица (табл. 2) для всего массива документов с представляющими интерес данными, а именно: имя файла, тип документа, год издания, название, автор. При этом название файлов переименовывалось в соответствии с таблицей последовательно от 1 до 396.

В основном это удаление касалось фамилий, инициалов, сокращений, ошибок распознавания и т. д. Доля удаленных слов составила 4 %. Дальнейший анализ проводился с обработанным текстом.

### Контекстный контент-анализ

Для установления полноты формирования изучаемых категорий, компонентов и качеств, относящихся к профессиональному общению, был проведен контекстный контент-анализ. Поскольку ключевым словом для исследования является «профессиональное общение» в разных словоформах, то была сформирована выборка из слов, расположенных не далее 10 слов от искомого словосочетания. Всего в анализируемых текстах содержится 288 999 слов. Слово «профессиональное общение» встречается 2206 раз (частота встречи 0,76 %). В контекстную выборку попало 37 356 слов, т. е. 12,9 % исходного текста. Список 50 самых упоминаемых слов (сум-

Таблица 2

Фрагмент кодировальной матрицы

Имя файла	Тип документа	Год издания	Название	Автор
2.pdf	Статья в журнале	2009	Особенности лингворазвивающей педагогической конструкции дифференцированного обучения студентов технического вуза профессиональному иноязычному общению	Рожнева Е.М.
273.pdf	НПД (нормативно-правовой документ)	2018	Образовательная программа высшего образования (39.04.01 Социология)	
277.pdf	НПД	2013	Профессиональный стандарт «Программист»	
388.pdf	Автореферат	2013	Методика обучения профессиональному иноязычному общению с применением интернет-технологий (магистратура, неязыковой вуз)	Базанова Е.М.

### Подготовка текстовых данных

Для автоматической обработки текстов файлы из формата pdf были преобразованы в формат txt с помощью утилиты Xpdf. Все символы, отличные от пробела и русских букв, были удалены. Русские буквы были преобразованы в нижний регистр. Из текстов были убраны незначимые для исследования слова: *и, в, не, что, на, с, по, для, к, его, как, это, а, их, быть, при, или, у, вы, из, я, о, во, но, ее, же, без, еще, ему, ред, кроме, здесь, москва, фгос, гос, рф, канд, дис, др, более, может, можно, могут, фгбоу, юргу, пк, ко.*

Оставшиеся слова были проверены по словарю [14], и были убраны окончания. Все несловарные слова были удалены из текстов.

марно 33 788 вхождения, т. е. 90,4 % от контекстной выборки), а также количество упоминаний приведено в табл. 3.

Анализ табл. 3 показывает, что все категории, компоненты и качества, встречающиеся в контексте словосочетания «профессиональное общение», учтены в табл. 1, а, следовательно, все термины, подлежащие исследованию, собраны в табл. 1.

### Поиск релевантных текстов и терминов

Поскольку целью исследования является анализ понятий, входящих в состав понятийно-категориального поля «профессиональное общение», то тексты, не содержащие это словосочетание, являются нерелевантными поставленной задаче. Соответственно, если

Таблица 3

## Результаты контекстного анализа

Основа слова	Частота встреч	Комментарий
Профессиональн	5607	Основа для контекстного поиска
Общени	5102	Основа для контекстного поиска
Культур	1222	Категория
Обучени	1188	Не входит в поле исследования
Формировани	1188	Не входит в поле исследования
Студент	1046	Не входит в поле исследования
Язык	862	Компонент
Процесс	853	Компонент
Будущ	708	Не входит в поле исследования
Деятельн	678	Компонент
Педагогическ	629	Не входит в поле исследования
Коммуникативн	606	Компонент
Развити	603	Не входит в поле исследования
Социальн	602	Компонент
Компетенци	552	Категория
Иноязычн	538	Компонент
Исследовани	519	Компонент
Умени	475	Категория
Сфер	455	Не входит в поле исследования
Оснoв	449	Не входит в поле исследования
Иностранн	422	Не входит в поле исследования
Услови	422	Не входит в поле исследования
Образова	396	Не входит в поле исследования
Специалист	383	Не входит в поле исследования
Систем	368	Не входит в поле исследования
Образовательн	357	Не входит в поле исследования
Работник	356	Не входит в поле исследования
Подготовк	343	Не входит в поле исследования
Учебн	335	Не входит в поле исследования
Проблем	327	Не входит в поле исследования
Готов	308	Категория
Специальн	293	Не входит в поле исследования
Метод	277	Не входит в поле исследования
Результат	275	Не входит в поле исследования
Содержани	272	Не входит в поле исследования
Ситуаци	269	Не входит в поле исследования
Эффективн	268	Не входит в поле исследования
Компонент	263	Не входит в поле исследования
Средств	262	Не входит в поле исследования
Технологи	261	Не входит в поле исследования
Научн	259	Компонент
Подход	253	Не входит в поле исследования

категория, компонент или качество не появляются ни в одном тексте, то этот термин в рамках текущего исследования не может быть проанализирован.

Из 396 доступных текстов только 286 (72 %) текстов содержат словосочетание

«профессиональное общение». Из 110 текстов без искомого словосочетания 78 (71 %) составляют НПД, 4 (3 %) автореферата и 28 (25 %) – статьи в научных журналах.

Также был произведен поиск терминов релевантных оставшимся текстам. Из 12 ап-

риорных категорий одна (8 %) категория не упоминалась ни разу в тексте – качество личности в ПО. Из 35 априорных компонентов девять (25 %) не упоминались ни разу: деятельностный, когнитивный, конативный, лингвокультурный, межкультурный, мотивационный, невербальный, перцептивный, прагмалингвистический. Из 34 априорных качеств семь (21 %) не упоминались ни разу: адаптивность, дипломатичность, красноречие, открытость, саморегуляция, стрессоустойчивость, честность. Упоминаемые категории, компоненты и качества приведены в табл. 4.

Для дальнейшего контент-анализа составим таблицу упоминания терминов в текстах. Строки будут соответствовать текстам, а столбцы терминам. Размер таблицы получится 286 строк на 64 (11+27+26) столбца. На пересечении  $i$  строки и  $j$  столбца будем записывать 1, если  $j$  термин встречается в  $i$  тексте, и 0 – в противном случае.

Рассмотрим распределение количества упоминаний категорий (рис. 6).

Можно отметить, что категории всего упоминаются в 154 (54 %) текстах из 286.

Следовательно, 46 % текстов категорию не упоминают.

Распределение количества упоминаний различных компонентов (рис. 7) показывает, что самый упоминаемый процессный компонент употребляется в 97 % текстах.

Распределение количества упоминаний различных качеств (рис. 8) показывает, что самое часто встречаемое качество – взаимодействие – упоминается в 77 % текстах.

В рассматриваемой выборке из 286 текстов средняя длина текста равна 1866 слов. В табл. 5 приведены средние частоты встречаемости терминов в текстах. Сверхчастое упоминание первых четырех категорий свидетельствует о важности качеств для профессионального общения.

### Анализ зависимости упоминания терминов

Рассмотрим зависимость упоминания терминов между собой. Для этого выберем произвольные два термина и составим таблицу сопряженности. Поскольку мы планируем использовать статистический анализ при анализе зависимости терминов, то будем исключать пары терминов, которые суммарно

Таблица 4

Упоминаемые категории, компоненты и качества

Категории	Компоненты	Качества
Культур* проф* общен*, навык* проф* общен*, умени* проф* общен*, компетенци* проф* общен*, установк* проф* общен*, ценност* проф* общен*, ценностн* установк* проф* общен*, готовност* проф* общен*, способност* проф* общен*, личностн* качеств* проф* общен*, компетентност* проф* общен*	Организационн*, познавательн*, социокультурн*, иноязычн*, личностн*, социальн*, виртуальн*, коммуникативн*, интерактивн*, рефлексивн*, информационн*, аффективн*, регуляционн*, аналитическ*, прогностическ*, этическ*, нормативн*, поведенческ*, вербальн*, языков*, поведенческ*, научн*, исследовательск*, исследовани*, процесс*, язык*	Бесконфликтност*, толерантност*, активност*, рефлекси*, этик*, нравственност*, инициатив*, такт*, эмпати*, диалог*, самоконтрол*, сотрудничеств*, взаимодействи*, уважени*, концентраци*, коммуникабельност*, грамотност*, заинтересованност*, конструктивност*, терпимост*, нравственност*, чуткост*, сопереживани*, самообладани*, уравновешенност*, общительност*, конструктивизм*



Рис. 6. Распределение категорий по упоминанию в текстах



Рис. 7. Распределение компонентов по упоминанию в текстах

встречаются менее чем в 50 текстах. Пример таблицы сопряженности для терминов «культур\* проф\* общен\*» и «навык\* проф\* общен\*» представлен в табл. 6.

Используя критерий  $\chi^2$ , можно оценить наличие зависимости между бинарными переменными на уровне достоверности 99%. В данном случае оценка  $\chi^2$  составляет 0,009, а с учетом поправки Йетса – 0,028, что значительно меньше значения  $\chi_{1,0.99}^2 \approx 6,63$ . Следовательно, можно считать термины «культур\* проф\* общен\*» и «навык\* проф\* общен\*», употребляющиеся независимо в рамках выбранного корпуса текстов на уровне достоверности 99%.

Рассмотрим зависимости категорий между собой. Результаты представлены на рис. 9. Значимых зависимостей не найдено.

Рассмотрим зависимости между компонентами. Результаты представлены на рис. 10.

Отметим зависимость между компонентами «научн\*» и «исследовательск\*».

Рассмотрим таблицу сопряженности для этих компонентов (табл. 7). Из таблицы следует, что если в документе не упоминается исследовательский компонент, то с вероятностью 77% будет упомянут научный компонент.

Выполним анализ зависимостей качеств рис. 11. Качества «эмпати\*» и «уважен\*» имеют много зависимостей с другими качествами. Рассмотрим для примера термин «культур\* проф\* общен\*», который имеет зависимости с 12 другими терминами: «организационн\*», «познавательн\*», «иноязычн\*», «поведенческ\*», «поведенческ\*», «нравственность\*», «инициатив\*», «эмпати\*», «взаимодействи\*», «грамотност\*», «нравственность\*», общительност\*.

Рассмотрим зависимость термина «готовност\* проф\* общен\*» от других терминов.



## Теория и методика профессионального образования

Для этого понизим доверительную вероятность до 95 % и уберем ограничение на количество встреч документов. Анализ с такими параметрами показал, что термин «готовность проф\* общен\*» зависит от терминов «установк\* проф\* общен\*», «ценностн\* установк\*

проф\* общен\*», «способность проф\* общен\*», «личностн\* качеств\* проф\* общен\*», «организационн\*», «бесконфликтност\*», «уравновешенност\*», «конструктивизм\*». Рассмотрим таблицы сопряженности для этих зависимостей.

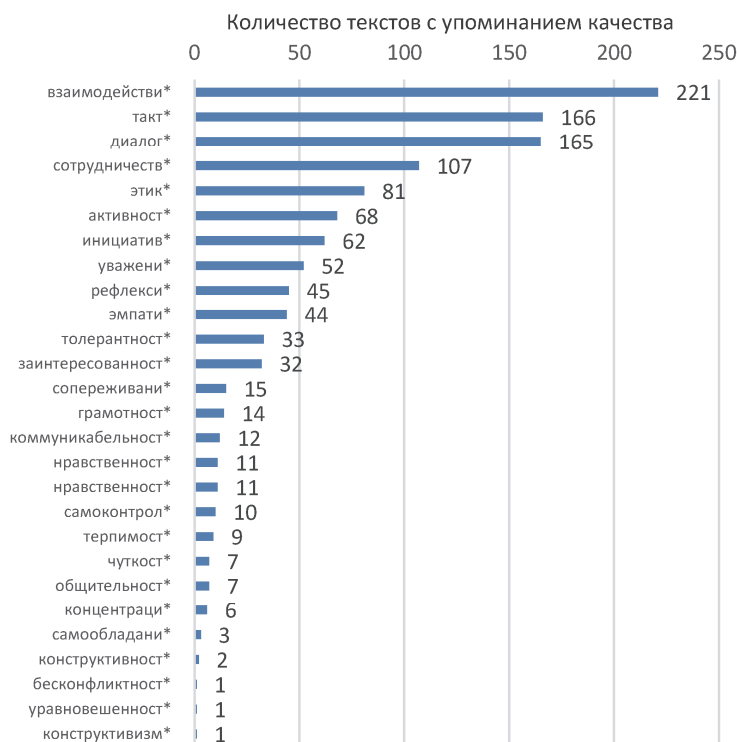


Рис. 8. Распределение качеств по упоминанию в текстах

Таблица 5

Средние частоты встречаемости терминов внутри текста

Средний процент упоминания в тексте	Среднее количество упоминаний	Термин	Тип термина
0,94	17	Установк* проф* общен*	Категория
0,94	17	Ценностн* установк* проф* общен*	Категория
0,86	16	Культур* проф* общен*	Категория
0,72	13	Компетенци* проф* общен*	Категория
0,24	5	Умени* проф* общен*	Категория
0,17	3	Навык* проф* общен*	Категория
0,15	3	Готовност* проф* общен*	Категория
0,08	1	Компетентност* проф* общен*	Категория
0,07	1	Ценностн* проф* общен*	Категория
0,04	1	Способност* проф* общен*	Категория
0,02	0	Личностн* качеств* проф* общен*	Категория
1,43	27	Язык*	Компонент
0,75	14	Процесс*	Компонент
0,71	13	Коммуникативн*	Компонент
0,67	13	Иноязычн*	Компонент
0,52	10	Социальн*	Компонент
0,40	7	Исследовани*	Компонент
0,39	7	Научн*	Компонент
0,29	5	Виртуальн*	Компонент

Окончание табл. 5

Средний процент упоминания в тексте	Среднее количество упоминаний	Термин	Тип термина
0,28	5	Личностн*	Компонент
0,22	4	Интерактивн*	Компонент
0,19	3	Языков*	Компонент
0,18	3	Информационн*	Компонент
0,16	3	Социокультурн*	Компонент
0,14	3	Вербальн*	Компонент
0,14	3	Познавательн*	Компонент
0,13	3	Организационн*	Компонент
0,13	2	Рефлексивн*	Компонент
0,12	2	Исследовательск*	Компонент
0,10	2	Прогностическ*	Компонент
0,10	2	Этическ*	Компонент
0,09	2	Аналитическ*	Компонент
0,09	2	Нормативн*	Компонент
0,08	1	Поведенческ*	Компонент
0,08	1	Аффективн*	Компонент
0,04	1	Регуляционн*	Компонент
0,30	6	Взаимодействи*	Качество
0,20	4	Диалог*	Качество
0,19	4	Такт*	Качество
0,14	3	Этик*	Качество
0,13	2	Рефлекси*	Качество
0,12	2	Сотрудничеств*	Качество
0,11	2	Терпимост*	Качество
0,11	2	Эмпати*	Качество
0,11	2	Уважени*	Качество
0,10	2	Толерантност*	Качество
0,09	2	Общительност*	Качество
0,08	2	Самообладани*	Качество
0,08	2	Заинтересованност*	Качество
0,08	1	Нравственност*	Качество
0,08	1	Инициатив*	Качество
0,08	1	Грамотност*	Качество
0,08	1	Активност*	Качество
0,06	1	Чуткост*	Качество
0,06	1	Концентраци*	Качество
0,06	1	Конструктивност*	Качество
0,06	1	Коммуникабельност*	Качество
0,06	1	Конструктивизм*	Качество
0,06	1	Самоконтрол*	Качество
0,06	1	Сопереживани*	Качество
0,05	1	Уравновешенност*	Качество
0,04	1	Бесконфликтност*	Качество

Таблица 6

Таблица сопряженности для терминов «культур\* проф\* общен\*» и «навык\* проф\* общен\*»

		Культур* проф* общен*		
		Не упоминается	Упоминается	Сумма
Навык* проф* общен*	Не упоминается	212	21	233
	Упоминается	48	5	53
	Сумма	260	26	286

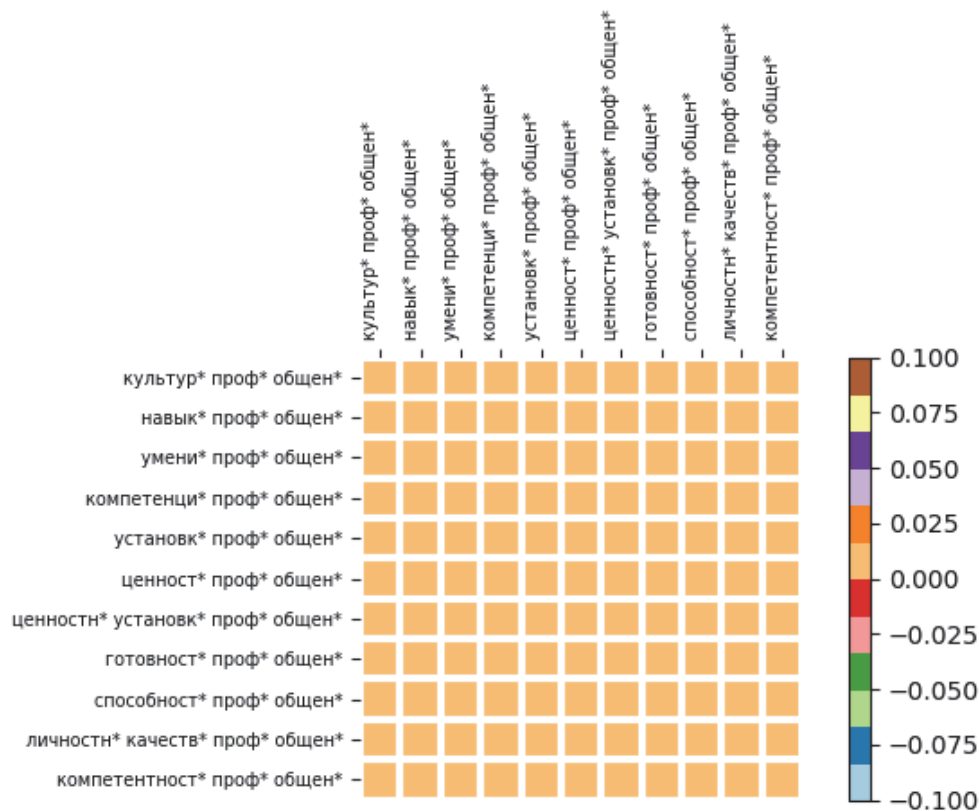


Рис. 9. Результаты поиска зависимостей между категориями

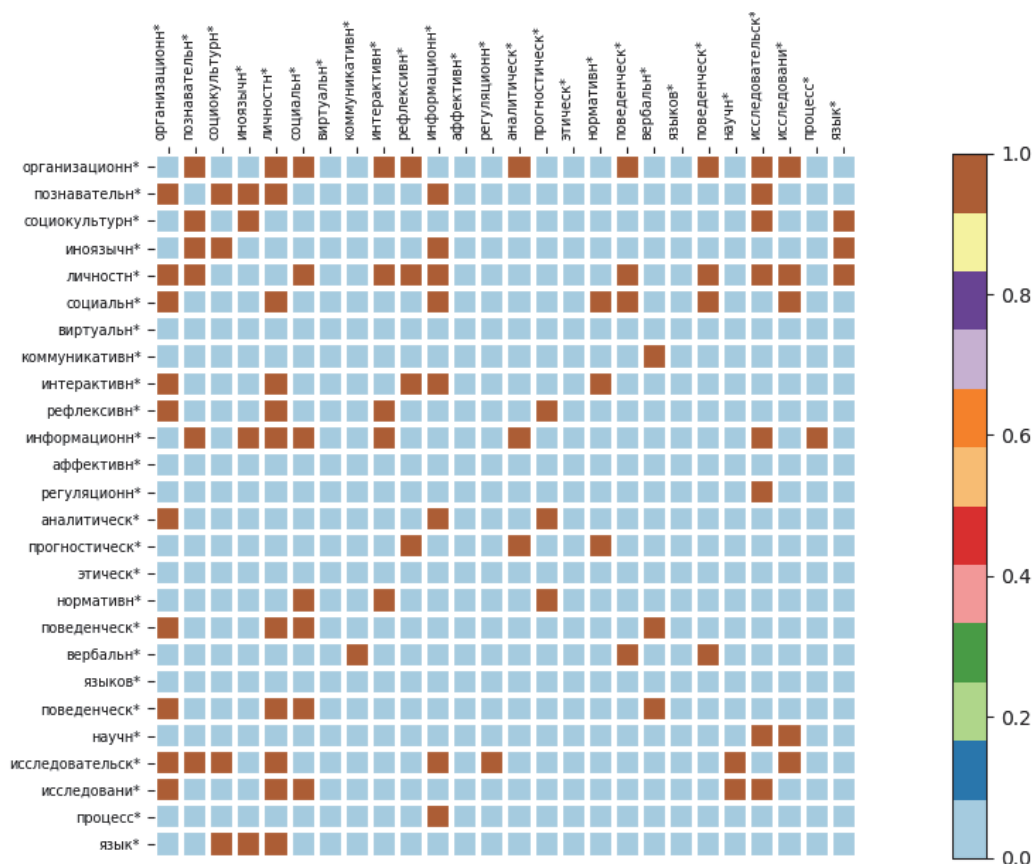


Рис. 10. Результаты поиска зависимостей между компонентами

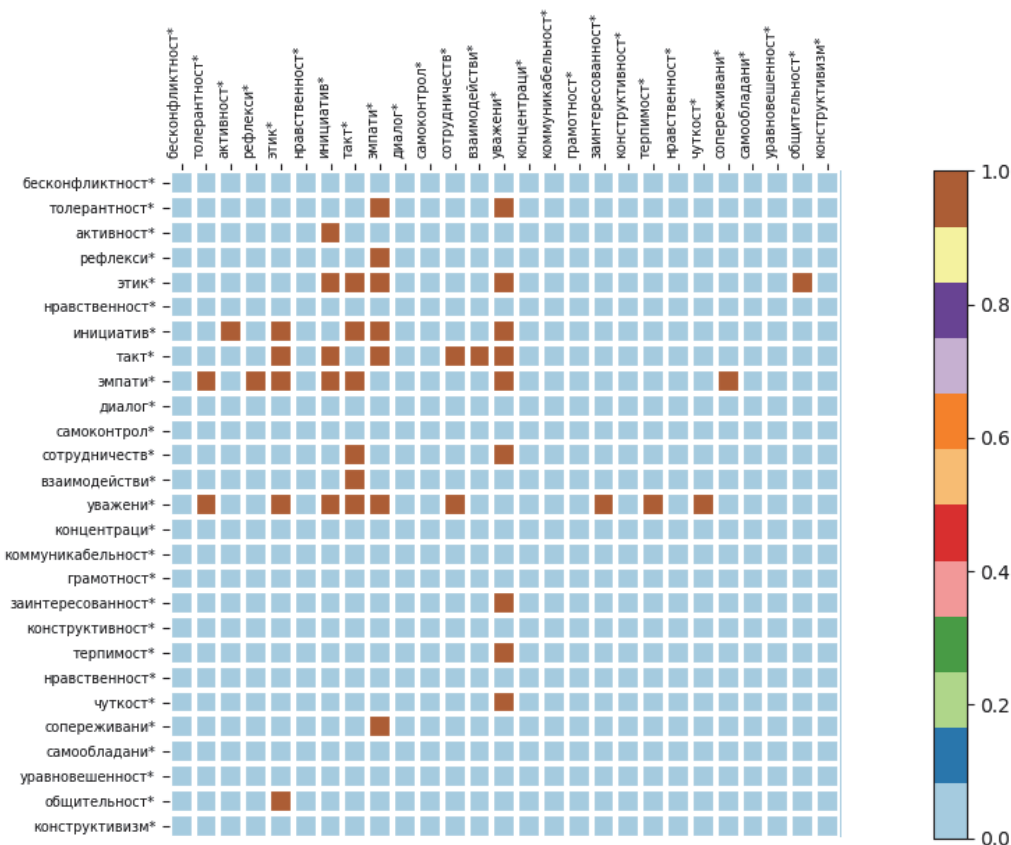


Рис. 11. Результаты поиска зависимостей между качествами

Таблица 7

Таблица сопряженности для терминов «научн\*» и «исследовательск\*»

		«Исследовательск*»		
		Не упоминается	Упоминается	Сумма
«Научн*»	Не упоминается	42	10	52
	Упоминается	140	94	234
	Сумма	182	104	286

Таблица 8

Таблица сопряженности для терминов «готовност\* проф\* общен\*» и «установк\* проф\* общен\*»

		«Установк* проф* общен*»		
		Не упоминается	Упоминается	Сумма
«Готовност* проф* общен*»	Не упоминается	273	1	274
	Упоминается	12	0	12
	Сумма	285	1	286

Анализ зависимости терминов «готовност\* проф\* общен\*» и «установк\* проф\* общен\*» (табл. 8) показывает, что если упоминается термин «установк\* проф\* общен\*», то термин «готовност\* проф\* общен\*» не употребляется. Однако с учетом однократной встречи термина «установк\* проф\* общен\*» данный вывод не может рассматриваться как надежный. Полностью аналогичная таблица сопряженности строится по терминам «ценностн\* установк\* проф\* общен\*», «способность\* проф\* общен\*».

Рассмотрим таблицу сопряженности для термина «личностн\* качеств\* проф\* общен\*» (табл. 9). Анализ таблицы показывает, что термин «личностн\* качеств\* проф\* общен\*» употребляется только с термином «готовност\* проф\* общен\*», но достоверность подобного вывода также ограничивает низкое количество упоминаний термина «личностн\* качеств\* проф\* общен\*».

Рассмотрим таблицу сопряженности «готовност\* проф\* общен\*» с термином «организационн\*» (табл. 10). Из таблицы можно

Таблица 9

Таблица сопряженности для терминов «готовность\* проф\* общен\*» и «личностн\* качеств\* проф\* общен\*»

		«Личностн* качеств* проф* общен*»		
		Не упоминается	Упоминается	Сумма
«Готовность* проф* общен*»	Не упоминается	274	0	274
	Упоминается	11	1	12
	Сумма	274	1	286

Таблица 10

Таблица сопряженности для терминов «готовность\* проф\* общен\*» и «организационн\*»

		«Организационн*»		
		Не упоминается	Упоминается	Сумма
«Готовность* проф* общен*»	Не упоминается	172	102	274
	Упоминается	3	9	12
	Сумма	175	111	286

Таблица 11

Таблица сопряженности для терминов «готовность\* проф\* общен\*» и «бесконфликтност\*»

		«Бесконфликтност*»		
		Не упоминается	Упоминается	Сумма
«Готовность* проф* общен*»	Не упоминается	273	1	274
	Упоминается	12	0	12
	Сумма	285	1	286

сделать вывод, что при упоминании термина «готовность\* проф\* общен\*» с вероятностью 75 % будет упомянут термин «организационн\*».

Проанализируем зависимость с термином «бесконфликтност\*» (табл. 11). Недостаточное количество упоминаний термина «бесконфликтност\*» не позволяет сделать достоверный вывод. Термины «уравновешенност\*» и «конструктивизм\*» имеют идентичную матрицу сопряженности.

### Результаты и их обсуждение

Таким образом, обобщая результаты контент-аналитического исследования понятийно-категориального поля профессионального общения, можно сделать следующие выводы:

1) понятие «профессиональное общение» употребляется в сочетании с категориями «культура», «умения», «навыки», «компетенции», «установки», «ценности»;

2) если говорить о структуре качеств субъекта профессионального общения, то наиболее значимыми являются такие качества, как направленность на взаимодействие, такт, стремление к диалогу и сотрудничеству;

3) если выражать содержание той же структуры покомпонентно, то приоритетными составляющими будут являться процессный, коммуникативный, научный / исследовательский, языковой, личностный, социальный;

4) если сравнивать, в каких категориях чаще всего описывается структура профессионального общения, то можно отметить, что исследователи, говоря о свойствах личности субъекта профессионального общения, выражают ее содержание посредством компонентов;

5) термин «профессиональное общение» употребляется чаще термина «профессиональная коммуникация» в виду того, что является более широким понятием и включает в себя коммуникацию;

6) наиболее часто применяемый способ педагогического воздействия – обучение профессиональному общению по сравнению с развитием, формированием и подготовкой;

7) термин «готовность к профессиональному общению» с вероятностью 75 % упоминается вместе с организационным компонентом;

8) термин «готовность к профессиональному общению» употребляется очень редко – в 4 % документов. Культура профессионального общения, для примера, употребляется в 18,5 %. Это означает, что понятие «готовность к профессиональному общению» разработано менее остальных проанализированных и нуждается в дальнейшей разработке.

Результаты применения метода контент-анализа в рамках нашего исследования позволяют заключить, что формализованный ха-

рактике преподавания иностранных языков на неязыковых факультетах / Е.Н. Богданова // Сборник материалов IV Международной научно-практической конференции «Научные исследования: теория, методика и практика». – 2018. – С. 260–261.

рактер процедуры данного метода делает полученные выводы достаточно достоверными и надежными. Однако нельзя проигнорировать ряд «слабых» мест контент-анализа, из-за которых могут возникнуть искажения информации.

Во-первых, качество контент-анализа во многом зависит от того, насколько тщательно подобраны анализируемые документы и соответствуют ли они требованиям аутентичности, надежности, однородности и репрезентативности. В своем исследовании мы преодолели данное ограничение метода путем выбора текстов согласно вышеперечисленным критериям, использования официальных источников информации и большого объема выборки, в которой исследуемые категории встречаются с частотой, достаточной для обеспечения статистической значимости результатов анализа.

Во-вторых, на достоверности результатов может сказаться субъективизм исследователя на этапе определения анализируемых единиц текста и учета всех имеющихся вариантов их словесного выражения. Данный недостаток метода в нашем исследовании был компенсирован за счет дополнительного проведения контекстного контент-анализа, который установил, что все изучаемые категории, компоненты и качества, относящиеся к профессиональному общению, были учтены.

В-третьих, следует отметить большую трудоемкость метода и сложности в статистической обработке данных с помощью компьютерных технологий. При этом такой способ обработки позволяет избежать ошибок в интерпретации со стороны кодировщиков.

В заключение следует сказать, что для получения полного представления о понятийно-категориальном поле исследования применение одного лишь метода контент-анализа недостаточно. Необходимо дополнить его методом теоретического анализа литературы, документов и электронных источников, что позволит более глубоко проникнуть в суть вопроса, уточнить или опровергнуть выводы, которые были получены в ходе контент-анализа.

#### Литература

1. Баранов, А.Н. Введение в прикладную лингвистику / А.Н. Баранов. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 360 с.
2. Богданова, Е.Н. Контент-анализ в

практике преподавания иностранных языков на неязыковых факультетах / Е.Н. Богданова // Сборник материалов IV Международной научно-практической конференции «Научные исследования: теория, методика и практика». – 2018. – С. 260–261.

3. Булатова, И.М. Контент-анализ в контексте педагогического исследования на материале иностранного языка / И.М. Булатова // Вестник Казанского технол. ун-та. – 2011. – № 13. – С. 265–270.

4. Горобий, А.В. Количественный контент-анализ периодической печати как источника по истории отношений СССР и ФРГ 1985–1991 гг. / А.В. Горобий // Историческая информатика. Информационные технологии и математические методы в исторических исследованиях и образовании. – 2012. – № 1 (1). – С. 054–071.

5. Дмитриев, И. Контент-анализ: сущность, задачи, процедуры / И. Дмитриев // Психфактор. – <http://psyfactor.org/lib/k-a.htm> / (дата обращения: 14.07.2019).

6. Дмитричев, А.В. Изменение культурной политики в современной России сквозь призму контент-анализа стратегий национальной безопасности РФ / А.В. Дмитричев // Сборник тезисов IX Международной молодежной научной конференции «Образ будущего: 2030», 2018. – С. 115–116.

7. Использование контент-анализа в принятии управленческих решений по вопросам образования детей с ограниченными возможностями здоровья / А.В. Ильина, Н.В. Маркина, И.А. Менищикова и др. // Отечественная и зарубежная педагогика. – 2017. – Т. 2. – № 3 (40). – С. 33–51.

8. Литвинова, В.Ю. Контент-анализ как средство организационно-методической диагностики образовательного процесса среднего профессионального учебного заведения: дис. ... канд. пед. наук / В.Ю. Литвинова. – Таганрог, 2006. – 162 с.

9. Малкова, Г.Ю. Контент-анализ автобиографических рассказов в изучении личностных свойств: дис. ... канд. психол. наук / Г.Ю. Малкова. – М., 2005. – 137 с.

10. Манаев, О.Т. Контент-анализ – описание метода / О.Т. Манаев // Психфактор. – <https://psyfactor.org/lib/kontent.htm> / (дата обращения: 14.07.2019).

11. Пашипян, И.А. Контент-анализ как метод исследования: достоинства и ограничения / И.А. Пашипян // Научная периодика:

проблемы и решения.– 2012. – № 3 (9). – С. 13–18.

12. Семёнова, А.В. *Контент-анализ СМИ: проблемы и опыт применения* / А.В. Семёнова, М.В. Корсунская. – М.: Ин-т социологии РАН, 2010. – 324 с.

13. Ставропольский, Ю.В. *Качественный контент-анализ публикаций об идентичности в российской прессе* / Ю.В. Ставропольский // *Современные проблемы науки и образования*. – 2013. – № 1. – <http://www.scienceeducation.ru/ru/article/view?id=7794> (дата обращения: 13.07.2019).

14. Тихонов, А.Н. *Морфемно-орфографический словарь русского языка* / А.Н. Тихонов. – М.: АСТ, 2002.

15. Camprubí, R. *Content analysis in tourism research* / R. Camprubí, L. Coromina // *Tourism Management Perspectives*. – 2016. – Vol. 18. – P. 134–140.

16. Elo, S. *The qualitative content analysis process* / S. Elo, H. Kyngäs // *Leading Global Nursing Research*. – 2008. – Vol. 62, iss. 1. – P. 107–115.

17. Erlingsson, C. *A hands-on guide to doing content analysis* / C. Erlingsson, P. Brysiewicz // *African Journal of Emergency Medicine*. – 2017. – Vol. 7, iss. 3. – P. 93–99.

18. Flick, U. *A Companion to Qualitative Research* / U. Flick, E. Kardoff, I. Steinke. – SAGE, 2004. – 432 p.

19. Hsieh, H.-F. *Three Approaches to Qualitative Content Analysis* / H.-F. Hsieh, S. Shannon // *Qualitative Health Research*. – 2005. – Vol. 15, iss. 9. – P. 1277–1288.

20. Vitouladiti, O. *Content Analysis as a Research Tool for Marketing, Management and Development Strategies in Tourism* / O. Vitouladiti // *Procedia Economics and Finance*. – 2014. – No. 9. – P. 278–287.

Елсакова Рената Загитовна, аспирант кафедры безопасности жизнедеятельности, Южно-Уральский государственный университет, г. Челябинск, [sultanbekovarz@susu.ru](mailto:sultanbekovarz@susu.ru).

Поступила в редакцию 9 сентября 2019 г.

---

DOI: 10.14529/ped190407

## INVESTIGATING THE TERMINOLOGICAL SYSTEM OF PROFESSIONAL COMMUNICATION ON THE BASIS OF CONTENT ANALYSIS

R.Z. Elsakova, [sultanbekovarz@susu.ru](mailto:sultanbekovarz@susu.ru)

South Ural State University, Chelyabinsk, Russian Federation

The article presents a stage-by-stage working-out of a content-analytical study of scientific articles, thesis abstracts and legal documents to investigate the terminological field of professional communication in order to clarify the content of the term “professional communication” and identify its structure. It gives a theoretical argumentation to use the method at the ascertaining stage in the context of the problem of training future masters for professional communication in the scientific community. It explains the choice of the material and corpus of language data to be studied. The analyzed linguistic units of the text are defined by choosing a conceptual variable (professional communication) and its values (categories, structural components and qualities of the participant). The article describes the procedure of contextual content analysis, additionally applied to check if the choice of the linguistic units relating to professional communication under study is complete. Furthermore, it presents how the search for relevant texts and terms was made, and the dependence of the terms among themselves was also considered. The author makes the conclusion about the limits of applicability of the content analysis method to the study of the terminological field of the investigated problem, the value of the data obtained and the extent of using these data for further research.

*Keywords: professional communication, method, content analysis, contextual content analysis, components of professional communication, qualities of the participant of professional communication, categories of professional communication.*

### References

1. Baranov A.N. *Vvedenie v prikladnyuyu lingvistiku* [Introduction to Applied Linguistics]. Moscow, Editorial URSS, 2001. 360 p.
2. Bogdanova E.N. [Content Analysis in Practice of Teaching Foreign Languages at Non-Linguistic Departments]. *Nauchnye issledovaniya: teoriya, metodika i praktika. Sbornik materialov IV Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii*. [Scientific Research: Theory, Methodology and Practice], 2018, pp. 260–261. (in Russ.)
3. Bulatova I.M. [Content Analysis in the Context of Pedagogical Research Based on Foreign Languages]. *Bulletin of Kazan Technological University*, 2011, no. 13, pp. 265–270. (in Russ.)
4. Gorobij A.V. [Quantitative Content Analysis of Periodicals as a Source on the History of Relations between the USSR and the Federal Republic of Germany 1985–1991]. *Historical Computer Science. Information Technology and Mathematical Methods in Historical Research and Education*, 2012, no. 1 (1), pp. 054–071. (in Russ.)
5. Dmitriev I. [Content Analysis: Subject-Matter, Tasks, Procedures]. *Psifaktor* [Psi-Factor]. Available at: <http://psyfactor.org/lib/k-a.htm/> (accessed 14.07.2019).
6. Dmitrichev A.V. [Changes in Cultural Policy in Modern Russia through the Prism of Content Analysis of the National Security Strategies of the Russian Federation]. *Obraz budushchego: 2030. Sbornik tezisev IX Mezhdunarodnoj molodezhnoj nauchnoj konferencii* [Image of the Future: 2030], 2018, pp. 115–116. (in Russ.)
7. Il'ina A.V., Markina N.V., Menshchikova I.A. [The Use of Content Analysis in Making Management Decisions on the Education of Children with Disabilities]. *Otechestvennaya i zarubezhnaya pedagogika* [National and Foreign Pedagogy], 2017, iss. 2, no. 3 (40), pp. 33–51. (in Russ.)
8. Litvinova V.Yu. *Kontent-analiz kak sredstvo organizacionno-metodicheskoy diagnostiki obrazovatel'nogo processa srednego professional'nogo uchebnogo zavedeniya*, diss. ... kand. ped. nauk [Content Analysis as a Means of Organizational and Methodological Diagnosis of the Educational Process of a Vocational Secondary School. Diss. Cand (Pedagogy)]. Taganrog, 2006. 162 p.
9. Malkova G.Yu. *Kontent-analiz avtobiograficheskikh rasskazov v izuchenii lichnostnykh svoystv*, diss. kand. psihol. nauk [Content Analysis of Autobiographical Stories in the Study of Personal Qualities. Diss. Cand. (Psychology)]. Moscow, 2005. 137 p.
10. Manaev O.T. [Content Analysis – Description of the Method]. *Psi-faktor* [PsiFactor]. Available at: <https://psyfactor.org/lib/kontent.htm/> (accessed 14.07.2019).
11. Pashinyan I.A. [Content Analysis as a Research Method: Advantages and Limitations]. *Scientific Periodicals: Problems and Solutions*, 2012, no. 3 (9), pp. 13–18. (in Russ.)
12. Semyonova A.V. *Kontent-analiz SMI: problemy i opyt primeneniya* [Media Content Analysis: Problems and Application Experience]. Moscow, Institut sociologii RAN, 2010. 324 p.
13. Stavropol'skij Yu.V. [Qualitative Content Analysis of Publications on Identity in the Russian Press]. *Current Problems of Science and Education*, 2013, no. 1. Available at: <http://www.scienceeducation.ru/ru/article/view?id=7794> (accessed 13.07.2019).
14. Tihonov A.N. *Morfemno-orfograficheskij slovar' russkogo yazyka* [Russian Morpheme-Spelling Dictionary]. Moscow, 2002.
15. Camprubi R. Content Analysis in Tourism Research. *Tourism Management Perspectives*, 2016, vol. 18, pp. 134–140. DOI: 10.1016/j.tmp.2016.03.002
16. Elo S., Kyngäs H. The Qualitative Content Analysis Process. *Leading Global Nursing Research*, 2008, vol. 62, iss. 1, pp. 107–115. DOI: 10.1111/j.1365-2648.2007.04569.x
17. Erlingsson C.A. Hands-On Guide to Doing Content Analysis. *African Journal of Emergency Medicine*, 2017, vol. 7, iss. 3, pp. 93–99. DOI: 10.1016/j.afjem.2017.08.001
18. Flick U. A Companion to Qualitative Research. *SAGE*, 2004. 432 p.



19. Hsieh, H.-F., Shannon S. Three Approaches to Qualitative Content Analysis. *Qualitative Health Research*, 2005, vol. 15, iss. 9, pp. 1277–1288. DOI: 10.1177/1049732305276687

20. Vitouladiti O. Content Analysis as a Research Tool for Marketing, Management and Development Strategies in Tourism. *Procedia Economics and Finance*, 2014, no. 9, pp. 278–287. DOI: 10.1016/S2212-5671(14)00029-X

*Received 9 September 2019*

---

### ОБРАЗЕЦ ЦИТИРОВАНИЯ

Елсакова, Р.З. Исследование понятийно-категориального поля «профессиональное общение» методом контент-анализа / Р.З. Елсакова // Вестник ЮУрГУ. Серия «Образование. Педагогические науки». – 2019. – Т. 11, № 4. – С. 68–84. DOI: 10.14529/ped190407

### FOR CITATION

Elsakova R.Z. Investigating the Terminological System of Professional Communication on the Basis of Content Analysis. *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Education. Educational Sciences*. 2019, vol. 11, no. 4, pp. 68–84. (in Russ.) DOI: 10.14529/ped190407

---